



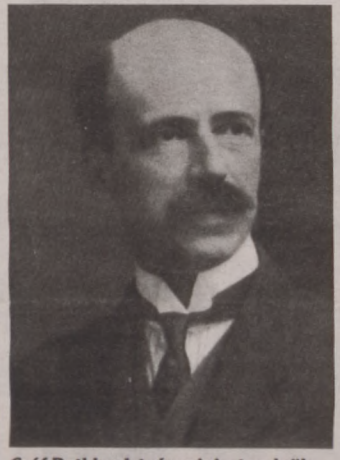
VÁRNEGYED

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ■ WWW.BUDAVAR.HU ■ XVIII. ÉVFOLYAM, 16. SZÁM, 2013. SZEPTEMBER 27., PÉNTEK

Szobrot avatnak Bethlen István emlékére

Gróf Bethlen István születésének évfordulóján, október 7-én 14.30 órakor a Szent György téren avatják fel az egykori miniszterelnök egészalakos szobrát. Stremeny Géza szobrászművész és Kápolnás Gergely építész a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium, valamint a Budavári Önkormányzat pályázatán készítette el a két világháború közötti időszak egyik legjelentősebb magyar politikusának emlékművét.

A műleírás szerint Bethlen István bronzszobra asszimmetrikus pozícióban áll egy megtört alakzatú bronzáthidaláson, amely a Trianon utáni, szétszakított ország szimbólumaként értelmezhető. A miniszterelnök öltözete dísztelen, kifinomult és elegáns, polgári jellegű. Nem heroikus, nem is kifejezetten dicsőséges a kompozíció – ahogyan a korszak sem volt az. A mű azt a Bethlen Istvánt ábrázolja, aki kiemelkedő méltósággal és okossággal a nagyon nehéz helyzetben lévő ország érdekeit, felemelkedésének lehetőségeit kereste.



Gróf Bethlen István miniszterelnök

A zsűri – a Budapesti Történelmi Múzeum Budapest Galériájának bíráló bizottsága – öt pályamű közül ajánlotta megvalósításra Stremeny Géza tervét. Értékelésük szerint „a kiértel, nagyon igényesen előadott, elegáns terven a kompozíció minden eleme a szükséges mértékben van jelen. A különösen finom, érzékenyen felépített figura gesztusa meghatározó, figyelemfelhívó, mind a jelentését, mind a arányokat illetően teljes

összhangban van az imponálóan puritán, szinte eszköztelen architektúra minden elemével. Nagy ötlet a teljesen átlátszó, mégis határozott és nagyon kifejező keret/motívum, neutralitása ebben a környezetben telitalálat. Úgy emeli fel a figurát, hogy elhagyja a konvencionális posztamentst, az autentikus építet környezetet pedig képelemként vonja be a látványba.”

Gróf Bethlen István szobrának ünnepélyes avatása

2013. október 7., 14.30
Szent György tér

Bethlen István 1874. október 8-án született a Marosvásárhelytől északra található Gernyeszegen, Maros-Torda vármegyében. A bécsi Theresianumban tanult, majd a budapesti egyetem állam- és jogtudományi karára járt. 1901-ben képviselővé választották. 1939-ig – az 1919–21-es időszakot kivéve – folyamatosan parlamenti képviselő, majd ezt követően felsőházi tag.

1920-ban a trianoni békeszerződést előkészítő párizsi békekongresszus magyar delegációjának tagja volt. A Horthy-korszakban tíz éven keresztül (1921-31) Magyarország miniszterelnöke. Saját kormányában rövid időszakokra pénzügyminiszter, igazságügy-miniszter, külügyminiszter és földművelésügyi miniszter is volt. Keresztény-nemzetinek nevezett kormányzata politikai, gazdasági értelemben egyaránt támogatta és stabilizálta a Horthy-rendszert.

1931 augusztusában lemondott kormányfői tisztségéről, de a politikában jelentős szerepe maradt a kormánypárt vezetőjeként, később Horthy tanácsadójaként. 1935-ben Gömbös Gyulával a németpolitika kérdésében támadt ellentétei miatt kilépett az Egységes Pártból. A részleges revíziót hozó bécsi döntések után tovább ellenezte az egyoldali német orientációt, illetve a kapcsolatok megszakítását az angolszász országokkal. Hibának tartotta a belépést a második világháborúba, elítélte a zsidótörvényeket. 1943–44-ben a háborúból való kiugrást támogatta, s angolszász irányú különbéke-kísérleteket szervezett.

Az 1944-es német megszállás idején illegálisba vonult. Decemberben az oroszok elfogták, majd 1945. áprilisában a Szovjetunióba vitték, nehogy megkísérelje a kommunistaellenes erők összefogását. Moszkvában, a Butirszkaja-börtön kórházában halt meg szívbetegségben, 1946. október 5-én.

Láthatóvá teszik a középkori kutat a Szentháromság téren

Újabb vári útszakasz készült el

Csatlakozva a főváros útfejlesztési programjához a Budavári Önkormányzat kicseréli a vári járdák burkolatát, valamint saját beruházásában elkészíti a Szentháromság tér és környékének közterületi fejlesztését. A Tárnok utca teljes szélességű átépítésének első üteme szeptember második felében befejeződött, jelenleg az útpálya bal oldalán, illetve az ehhez csatlakozó járdán zajlanak a munkálatok.



A Tárnok utcákon az útpálya és a járda is új burkolatot kapott

A tervek szerint halad a Tárnok utca és a Dísz tér átépítése, az útpálya jobb oldali felén, illetve a mellette futó járdaszakaszon már befejeződött a folyóka kialakítása és a vágott kockakö lerakása. Jelenleg a bal oldali részen folynak a munkálatok, az útszakasz és a járda újraburkolása még az idén befejeződik. A munkaterület hosszanti szétválasztása a lakosság érdekeit szolgálja, hiszen így a gyalogosközlekedés a beruházás teljes ideje alatt biztosított. Szintén a fejlesztés részeként áthelyezték a Dísz téri sorompót, míg a járda alá az Országház utcához hasonlóan két plusz kábelvédő cső került. Ennek köszönhetően egy későbbi elektromos, kábeltelevízió- vagy internet vezeték fektetése esetén csupán minimális burkolatbontásra lesz szükség.

A Tárnok utca érdekessége, hogy egy szintbe kerül a járda és az útpálya, valamint új vízvezető rendszer épül, amelynek rácsozata a süllyesztett, világos színű gránit szegélyekhez hasonlóan a gyalogos és az autós felület vizuális elválasztására is szolgál. További újdonság, hogy a gépkocsi parkolóhelyeket nem a szokásos felfestéssel, hanem a műemléki környezethez illő igényes gránitkövel választják el egymástól. A többi, már elkészült vári úthoz hasonlóan itt is műgyantás fugázást alkalmaztak, amelynek lényege, hogy nem engedi a csapadékot a vári barlangrendszerbe szivárogni.

Bár a határidőket végül sikerült tartani, a munkálatokat menet közben nem várt nehézségek hátráltatták. A Tárnok utcában ugyanis két helyen beszakadt a járda, illetve részben az útfelület is megsérült. A 3-as szám alatti épület előtti üreget, feltehetően egy régi kutat, szakszerűen feltöltötték, ezzel szemben a Szentháromság téren napvilágra került középkori kutat egyedülálló módon láthatóvá teszik. A szellőzés biztosítása érdekében az egykori káva maradványa fölé izléses rács kerül, a kőbe faragott részeket pedig belülről megvilágítják. Megoldott az üreg tisztítása is, hiszen a kút a takarítást végzők

számára elérhető lesz a régi barlangrendszerből.

A járda és az útépités második üteme, azaz a Szentháromság tér, Szentháromság utca és Hess Andás tér átépítése tavasszal indul – ezen a szakaszon az útpálya felújítását nem a BKK hanem az önkormányzat finanszírozza –, a kiviteli szerződéseket még ebben az évben aláírják. Jó hír, hogy a Tárnok utcai fejlesztéshez kapcsolódva még ősszel megkezdődik a Balta és az Anna köz burkolatcsereje. A meglévő régi kockakövet kettévágják és a sima lapjukkal felfelé, a régi idők hangulatát idéző mintázattal rakják a helyükre.

450 milliót fordít az önkormányzat az épületek felújítására

Tovább szépülnek a műemlékházak

Kiemelt hangsúlyt helyez a kezelésében lévő vári műemlék lakóházak állagmegővására, illetve renoválására az önkormányzat. Idén ősszel több mint harminc épületben végeznek kisebb-nagyobb javításokat, tető, illetve homlokzat felújításokat. Már elkészült a Móra Ferenc utca 2/a számú ház tetőrekonstrukciója, míg az Uri utca 58. felújítása hamarosan befejeződik. Az épületek rendbetételének összköltsége meghaladja a 450 millió forintot, amelyet saját forrásaiból biztosít a kerület.

A nagyszabású vári lakóház rekonstrukciós program keretében már elkészült a Móra Ferenc utca 2/a tetőszerkezetének felújítása, a beruházás részeként az épület a Várban megszokott antikolt hódfarkú cseréphéjazatot kapott. A nyár folyamán elkezdődött az Uri utca 58. átfogó renoválása, amelynek keretében a házasságkötő teremnek is otthont adó évszázados épület utcai és udvari homlokzata, illetve belső udvara és tetőzete két részletben újul meg. Ennek során a díszítő kőelemek, a kapu feletti címer és a fali szobrok restaurálása is megtörténik.



Az Uri utcában több műemlék épületet is felújítanak

Szintén folyamatban van az Uri utca 38. és 13., azaz az „oroszlános ház” homlokzat és tetőfelújítása. Utóbbi beruházás a homlokzati nyílászárók cseréjét, illetve szükség esetén az épületrészek, díszítések restaurálását is magában foglalja. Az idei esztendő egyik legnagyobb szabású vállalkozása a Donáti utca 2. alatti lakóház rekonstrukciója. A mintegy 100 millió forintba kerülő fejlesztés keretében megújul a teljes utcai és udvari homlokzat, kijavítják a zárófödém és a tetőszerkezet hibáit, valamint megtörténik az ablakok és a héjazat cseréje.

A következő hónapokban több mint harminc vári épületben – ebbe a körbe tartoznak a Fortuna utca 14., a Tánácsics utca 3., a Szentháromság utca 7., az Uri utca 16. és 20., valamint az Országház utca 8. alatti lakóépületek – indul meg a munka, a részleges helyreállítások és felújítások elsősorban a homlokzatokat, a belső udvarokat, a kapualjakat és a függőfolyosókat érintik. Mindezek mellett tervezés alatt áll több épület tetejének és homlokzatának felújítása, illetve a nyílászárók cseréje. Az önkormányzat a rossz állapotú vári bérlakásokra is figyelmet fordít, az idei esztendőben a kéménybélleléseken kívül várhatóan fél tucat lakást újítanak fel.

Házavató a Két töröknél

A Kapucinus és Pala utca sarkán álló középkori lakóház hosszú idő után felébredt Csipkerózsika-álmából. Az üresen álló barokk homlokzatú épületben éveken keresztül hajléktalanok éltek és kóbor macskák vertek tanyát. A műemlékmegújítási program részeként felújított önkormányzati tulajdonú ház most teljesen megújult. Ezzel lezárult az a közel másfél évtizedes program, amelynek keretében 18 vizivárosi műemlékházat újított fel a Budavári Önkormányzat.



Harmónia a kertben

Az avatóünnepség alkalmából kitérték a Kapucinus utcáról nyíló, hatalmas kőboltíves faka-put, így hamarosan érdeklődőkkel telt meg a gyepvel és fákkal tagolt, kikövezett udvar. Sokan azonnal elismeréssel néztek körül, hiszen a falakkal övezett szabad terület a jövőben bérlő – vélhetően egy többgenerációs nagycsalád – számára a város közepén idilli világot kínál. Ezúttal száznál is több vendég járta be az udvar zugait.



Gótika a konyhában

Az épület tágas, világos konyhával várja jövőbeni lakóit. A belsőépítészek a helyiség közepén alakították ki a kerámialapos „családi tűzhelyet”. A konyha különlegessége az a gótikus hármastülkös-sor, amelyet a régészek a falkutatás során tártak föl, s amelyet egyszerűen a „berendezés” részévé tettek. Érdekes megemlíteni, hogy hasonló gótikus tülkös-sort eddig csak a Budai Várban lévő házakban találtak a szakemberek. Régi-új díszítésű a szomszédos étkező is, amelynek famennyezetén dekoratív biedermeier minták láthatók. Az eredeti festést és mintázatot restaurátor szakemberek varázsolták elő.

Ablak a világra

A háromszatú pince és négyoszlatú földszint fölött, a tetőtérben a legifjabb generáció szobái sorakoznak. Az alsó szinten ma is a középkori építészeti stílus uralkodik, de a házbelső fölfelé futó lépcsősora a 21. századba vezet. Odalenn a műemléki feltárás során néhány török sírkőre bukkantak, ezeket tüveg mögött őrzi tovább a ház fala. Odafönn duplamosdós, akrilkádas fürdőszoba várja az emeleti lakókat. A homlokzat és a főfalak az eredeti faragott kővekből állnak, a több száz éves ablakszemek ma is a lejtős Pala utca gyalogos forgalmát figyelik.



A pince titkai

A 18. század végétől az épület pincéjében a Két törökhöz címzett kocsmá működött. A felújított, téglaburkolatú helyiséget – amely ezúttal a kötetlen beszélgetéseknek adott teret – Lovász Irén énekes, Török Ádám és Sebő Ferenc muzikusok alkalmi koncerttel avatták fel. Mindhárom művész a városrész lakója. A Dobredan nevű fiatal formáció pedig az egykor szintén a Vizivárosban élő Cseh Tamást idézte meg dalaival.

Az egykori ivó cégérének másolata a felújítás után visszakérült a házba, a kőbe vésett felirat szerint: „All(es) hier Schencke Man Ein Das Rothe Türcken Blut, Auch Bier Und Weis u(nd) Ro(th) So Uns Ergo ferSchu(ld)? – Itt mindenki(nek) töltsék a vörös török vért, sört is és fehér és vörös (bort is), így (maradt) nekünk tehát a vétekezés.”



Budapest elismerése

A Fővárosi Önkormányzat nevében dr. Szenczey Balázs főpolgármester-helyettes felidézte a jelenlévőknek a Viziváros korabeli hangulatát, egyben elismerését fejezte ki a Budavári Önkormányzatnak, hogy a másfél évtized alatt felújított 18 műemléklakóház újra méltó módon őrzi a környék építészeti örökségét. A főpolgármester-helyettes elmondta, hogy a munkálatokat a Városrehabilitációs Alapból Budapest 1,4 milliárd forinttal támogatta és a két önkormányzat közösen felelős azért, hogy a megőrzendő értékeket a jövő generáció is birtokba vehesse.

Mesészerű múlt

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester Márai Sándor híres mondatát – amely szerint „Budán lakni világnézet” – így fűzte tovább: a Vizivárosban lakni büszkeség. Majd a Nyugat hasábjából Tolnai Gábor 1937-ben megjelent írását idézte, amelyben a szerző a Viziváros lebontott, „széthordott házait” látva a városrész múltját mutatta be. - Vajon most mit írna Tolnai Gábor? – kérdezte a szónok – hiszen a közelmúlt régészeti feltárásai során kiderült, hogy a Viziváros Budapest legrégebbi lakott városrésze. A közeli Corvin téren került elő ugyanis a paleolitikorból egy anya és egy gyermek lábnyoma. Sok minden történt azóta az egykori iparosok és gazdag szőlőbirtokosok városrészében, ahol a 2,7 milliárd forintba kerülő felújítások nyomán az itt élők visszakapták a múltjuk egy darabját.

A köszöntő után dr. Nagy Gábor Tamás dr. Szenczey Balázs főpolgármester-helyetessel közösen vágta el a ház bejáratán elhelyezett nemzeti színű szalagot.



Szomszédok a Pala utcában

Az ünnepséggel egy időben a szomszédos Pala utca 8. szám alatt álló felújított egyemeletes ház is megnyílt az érdeklődők előtt. A XV. századi alapokon álló, barokk épület műemléki védetség alatt áll. A Budavári Önkormányzat két év alatt mintegy 210 millió forintból újjáépítette az épületet. Ebből az összegből rekonstruálták a lakóház megsemmisült keleti szárnyát, helyreállították az utcai és az udvari homlokzatát, restaurálták a kőszervezetet, felújították a tetőt, korszerűsítették a földszinti lakásokat. Nyáron a kertépítés munkálatai során a föld alól egy ötven kilogrammos, második világháborús bomba került elő, amelyet a tűzszerészek a helyszínen hatástalanítottak. A társasház lakói ma már szívesen mesélnek arról, hogy miféle nyomokat hagyott a falakban a történelem.

Találkozópontok épülnek a Vízivárosban

Újabb mesés játszótér a kerületben

Idén is a lakossági igényeket figyelembe véve végzi a kerületi közterületek felújítását az önkormányzat. Megújul mind a hét kerületi fenntartású játszótér, folytatódik a vári útfejlesztés, míg a Hattyú és a Batthyány utcában új közösségi és pihenőfelületeket alakítanak ki.

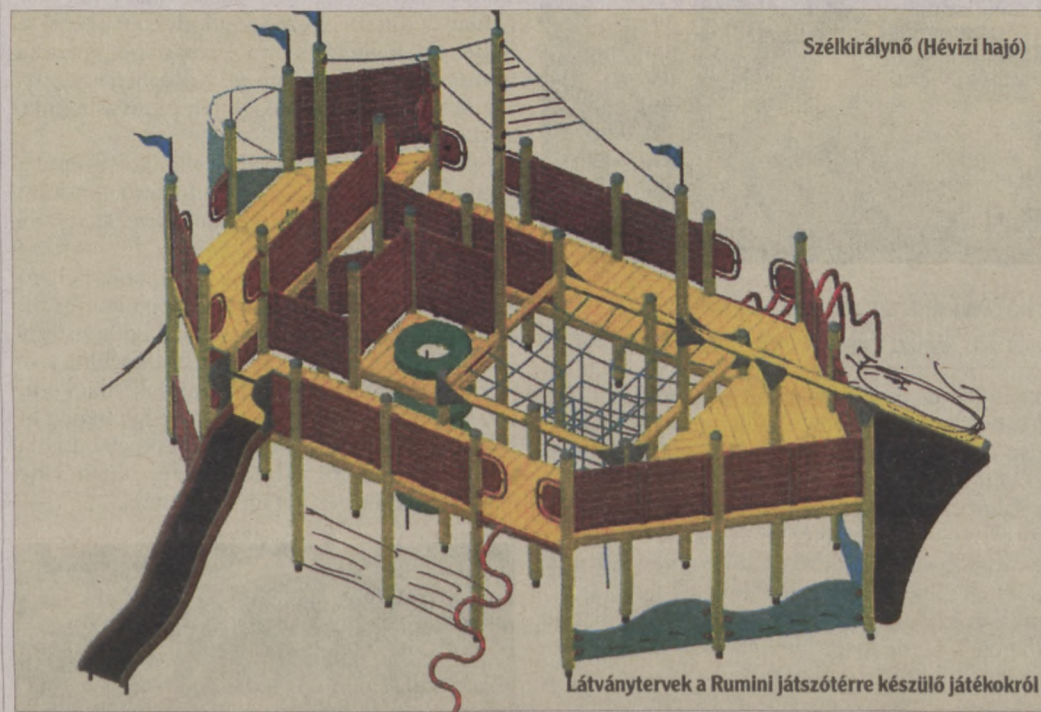
Már dolgozik a kivitelező a Mária téren: építik az új, kibővített játszótérrel, amely a közkezdelt Rumini gyermekkönyv alapján készül. A játszóelemek mind-mind a történetből ismerős helyszíneket és szereplőket idézik majd. Így a játszótér egyik központi eleme lesz a Szélkirálynő nevű tengerjáró vitorlás.

Az új játszótér kialakításával párhuzamosan zajlik a környezet rendezése: a Donáti utcát a Batthyány utcával összekötő szervizút megszűnik, a helyén sétalórész hoznak létre. Kicsérlik a Mária-szobor környezetében a burkolatokat, kényelmes és esztétikus utcabútorokat telepítenek. A gyermekek és a gyalogosok biztonsága érdekében a Donáti utcai csomópontban szélesebb kanyarívet és megemelt gyalogos átkelőhelyet építenek ki. Megkezdődtek a munkálatok a Hattyú és a Batthyány utcai csomópontban is, ahol a szervizút lezárásával egy díszburkolattal és padokkal ellátott, hangulatos közösségi felületet alakít ki az önkormányzat. A beruházáshoz kapcsolódva az Erőd és a Hattyú utca sarkán sebességszabályozó szigeteket is kialakítanak.

Szeptember végére elkészül a kerületi fenntartásban lévő játszótérekben a játszóelemek felújítása, egyes játékok köré pedig öntött gumiburkolat kerül.



A Rumini játszótér építésével párhuzamosan pihenő és sétalórészt alakítanak ki a Mária szobor környékén



Szélkirálynő (Hévízi hajó)

Látványtervek a Rumini játszótérre készülő játékokról



Mayflower rugós hajó

Az idősek világnapján

Október 1-jén az idősekre emlékezik a világ. Szép gesztus, bárki is az érdem: a kis háborúk, a gyűlölségek idején megállunk egy pillanatra, és fejet hajtunk áldozatos életük előtt. Egy nem régi élmény villant belém, a júniusi árvíz kora alkonyi képe. Félnék néni keze szorongatta sovány macskáját. „Csak ő maradt meg. Mindenem odaveszett!” – motyogta elcsukló hangon. Előző este dőlt össze rozoga vályogháza, alig tudták kivonszolni a repedező falak közül.

Az idős embereket köszönti a világ. Ki mással is folytathatnám, mint a most 100 éves költőóriás, Weöres Sándor versével. „Oly árvák ók mind, az öregek. / Az ablakból néha elnézem őket, / hogy vácogó szélben, gallyal hátukon / mint cipekednek hazafelé - / vagy tikkadt nyárban, a tomácón / hogy üldögélnek a napsugárban, / vagy téli estén, kábyha mellett hogyan alusznak jó- / tüzén, / nyújtott tenyérrel a templom előtt / úgy állnak búsan, csüggeteg, / mint hervadt őszi levelek a sárga porban.”

Tizenöt éves volt a költő, mikor írta. Jeles zeneszerzőknak, Kodály Zoltánnak annyira tetszett, hogy szép kórusművet komponált belőle. Később meglátogatta a dunántúli kis faluban, Csöngén, ahol ifjúkorát töltötte. Ragaszkodó, meleg barátság szövődött közöttük.

Hány panasz a versekben, vallomás a zenében és a festményeken, a gyerekkor páras-fény vidékéről és az öregség drámai ellenpontjáról. Isten hiányáról, ahogy egy életen át keressük, s néhányan megtaláljuk.

Az idősek tele vannak kételkedéssel, félelemmel. És égető fájdalommal is, hogy fölhalmozott tudásuk, tapasztalatuk butyuját letehetik-e? Kell-e valakinek? Vagy kidobják a felesleges szemét mellé. Régi, erdélyi utam kedves emléke volt a 88 éves kádár, aki nagyapjától tanulta a forgács-illatú mester-ségét, s most nézi, ahogy szorgos unokája kerekíti a boroshordókat.

Ez a szerencsés élet, a szétesztott kincsek boldogsága. Életünk gyors múlásának törvénye, hogy mind beljebb jutunk napjaink erdejébe. Az örege-dő szív azonban észreveszi, hogy utunk ösvényé szűkül, és mind közelebb kerülünk a létezés titkához. Egyre távolabb az ifjúságtól, karnyújtásnyira az atyai házhoz, ahogy a hívó ember mondja: „az egyszeri haza után az Isten örök házába.”

Az idősekre emlékezünk október 1-jén. A barázdált arcú férfiakra, a levél-könnyű néniakra, akik most is egész nap csinosítják környezetüket. Régóta nem ismerik ki magukat ebben a rohanó világban, hunyorgó szemmel, botlodozva járnak a zsúfolt utcákat, kopott falakba ütközve. Állunk meg egy pillanatra, segítsünk nekik eligazodni. Nem feledve ezt a végtelen körforgást, örök változást, s az egyszerű igazságot, hogy nem emlékezünk ifjú szüleinkre, nem hisszük el, voltak fiatalok, szerelmesek és gyönyörűek.

Még itt vannak, még hívnak, még várnak – tündöklő arcuk Isten homlokára néz.

Fenyvesi Félix Lajos

Készülhetnek a választásokra határon túli honfitársaink

Az I. kerületben közel ezren tettek eddig állampolgársági esküt a Városházán. Ennek kapcsán utánajártunk, hogy az erkölcsi elégtelenül milyen jogokat is jelent a magyar állampolgárság.

Az Országgyűlés 2010. májusában fogadta el a magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény módosítását, amely 2011. január 1-je óta lehetővé teszi a határon túli magyarok egyszerűsített, kedvezményes honosítását. Már az első évben több mint ötszázan vettek részt az önkormányzat által szervezett állampolgársági ceremóniákon: 2011. március 15-én például egyszerre 91 csángó volt jelen az eseményen, november 22-én pedig Budavár két testvérvárosa, Székelyudvarhely és Zenta ötvenfős delegációja jelentkezett eskütételre – köztük volt az udvarhelyi polgármester, Bunta Levente és családja is. A Gyergyószentmiklóson született Baricz Gergő zenész, aki az X-Faktor televíziós tehetségkutató verseny második szériájában vált Magyarországon széles körben ismertté, tavaly tette le kerületünkben az állampolgársági esküt.

A 2014. évi országgyűlési választásoktól kezdve a Magyarországhatárain kívül élő magyar állampolgárok is választójogot kapnak, de csak akkor szavazhatnak, ha kérik a választási névjegyzékbe való felvételüket. A névjegyzékbe vételi kérelemnek legkésőbb a szavazás napját megelőző 15. napig kell beérkeznie a Nemzeti Választási Irodához.

Már ez év augusztus 1-je óta lehetőség van arra, hogy az érintettek postai úton eljuttassák kérelmüket a Nemzeti Választási Iroda címére. Szeptember 20-ig több mint 17 ezer határon túli magyar regisztrált a választási irodánál. A legfrissebb, közzétett adatok alapján 9420-an romániai, 1760-an szerbiai, 358-an németországi, míg 169-en magyarországi értesítési címet adtak meg. A külföldi címek között volt még ausztráliai, horvát, francia, izraeli, kanadai, nagybritanniai, olasz, svájci és svéd is. A kettős állampolgárságot tiltó országokból – Ausztriából, Szlovákiából vagy Ukrajnából – összesen százan regisztráltak. A kérelmeket november 1-jétől nem csak postán, hanem elektronikus úton – ügyfélszolgálaton vagy a választási iroda hivatalos honlapján, a www.nvi.hu-n – is be lehet majd nyújtani.

Programok

Szenior Akadémia 50+ éveseknek

A Testnevelési Egyetem Szenior Akadémiája nyilvános és ingyenes előadás-sorozatán sport, életmód, egészség testben és lélekben témakörben kiváló, elismert szakemberek és egyetemi tanárok speciálisan az 50+ generációnak tartanak előadást kéthetente. Első előadás: **2013. szeptember 30. 17 óra.** Előadó: dr. Radák Zoltán, az egyetem dékánja. Az előadás címe: Az öregedési folyamatok lassítása sporttal és életmódváltással. Az előadáson részt vesznek volt olimpiai bajnokaink, akikkel személyesen lehet találkozni. Helyszín: Testnevelési Egyetem, Aula 1125 Budapest, Alkotás u. 44. Helyfoglalás 16.30-tól.

Az ember tragédiája - előadás a Szilágyi Dezső téri templomban

A Magyar Örökség-díjas Evangélium Színház Madách Imre: Az ember tragédiája című művének kamaraváltozatát adja elő **október 4-én 19 órakor** a Szilágyi Dezső téri református templomban. A drámai költeményt Madách 1860-ban fejezte be, és első színpadi előadására Paulay Ede rendezésében 1883. szeptemberében került sor a Nemzeti Színházban - 130 évvel ezelőtt. Az Evangélium Színház 2009-2011 között huszonhatszor játszotta az előadást nagy sikerrel, ezúttal a további érdeklődésre tekintettel kamaraelőadásban adják elő: díszlet, jelmez, hang- és fényhatás nélkül. Az előadás ingyenes, mindenkit szeretettel várnak!

Magyar Emlékekért a Világban Egyesület

(Magyarság Háza, Szentháromság tér 6.)
Oktober 8., kedd, 18 óra: A 150 éve született Körösfői-Kriesch Aladár pályája és művészete. Herczeg Renáta egyesületi tag, művészettörténész előadása. A Kalota-vidék szépségei nyomában a tagok vetített képeivel. Vendég: Kiss-Cserey Zoltán presbiter és a Bánffyhungyadi Református Közösség előadója. (Deák terem)

Mesemúzeum

(Budapest, I., Döbrentei u. 15.)
Egy éve a magyar népmese napján nyílt meg a Mesemúzeum. **Szeptember 29-én 11 órától** színes programmal várják a gyerekeket. Program: 11 órától mesés-zenés világjárás székely mesével és meglepetésekkel, 12 órától Kovácsovics Fruzi koncertje. Felvesszük a hétmérföldes csizmánkat és képzeletben Székelyföldre indulunk. Az utazás alatt egy székely népmesével szórakoztatjuk magunkat, előkerülnek a népi dallamok, sőt, Székelyföldre érkezvén még táncra is perdülünk! Ajánlott korosztály: 3-12 éves korig. (120 perc)

Várfok Galéria

(Budapest, I., Várfok u. 11.)
Rozsda Endre születésének 100. évfordulójára emlékezve nagyszabású kiállítás nyitja a Várfok Galéria őszi évadját „Rozsda 100-A párka fonala” címmel. A tárlat november 23-ig tekinthető meg. A Várfok Projekt Roomban Györfy László egyéni kiállítása látható október 12-ig.

Márai Sándor Könyvtár

(I. ker., Krisztina kert. 87-91.)
Oktober 8-án, kedden, 17 órakor folytatódik a Csodabogár szomszédaink című sorozat a könyvtárban. A régi Tabán és a Krisztinaváros különös lakóiról tart előadást Saly Noémi helytörténész. Minden érdeklődőt szeretettel várnak!

Ciszterci Szent Imre templom

(XI., Villányi út 25.)
A kárpátaljai anyanyelvű nevelés javára szerveznek jótékony célú hangversenyt **október 6-án, vasárnap 19 órakor.** Műsor: Puccini-Messa di Gloria. Bevezeti: Kalász Márton Kossuth-díjas író. Közreműködik az ELTE Bartók Béla Énekkar és Egyetemi Koncertzenekar, vezényel: Kovács László Liszt-díjas, érdemes művész, szerkesztő: Csányi Tamás karnagy.

Magyar Nemzeti Galéria

(I., Szent György tér 2., A épület)
Szeptember 13-tól Marc Chagall és Ámos Imre műveit bemutató tárlat látható a Magyar Nemzeti Galériában. A Chagall – Háború és béke között című kiállítást a Magyar Nemzeti Galéria és a Réunion des musées nationaux – Grand Palais és a Musée du Luxembourg szervezte. Nyitva tartás: keddtől vasárnapig 10-18 óráig.
Előadások az impresszionizmusról: Szeptember 29-től vasárnap délutánként tematikus előadásokkal várja az érdeklődőket a Magyar Nemzeti Galéria. Az előadássorozat a Monet, Gauguin, Szinyei Merse, Rippl-Rónai - Impresszionista és posztimpresszionista remekművek a jeruzsálemi Izrael Múzeum, a Magyar Nemzeti Galéria és a Szépművészeti Múzeum gyűjteményeiből című kiállításához kapcsolódik. **Szeptember 29., 16 óra:** Létezik-e magyar impresszionizmus? – Bellák Gábor művészettörténész előadása. **Oktober 6., 16 óra:** Mi is az az impresszionizmus? – Gimesy Péter művészettörténész előadása. **Oktober 13., 16 óra:** Az impresszionisták gasztronómiája – Sepsey Zsófia, művészettörténész előadása.

Középkori sírokat találtak az épület mellett

Hamarosan befejeződik a Mátyás-templom felújítása

Szeptember 30-án elhagyják a Mátyás-templomot a meteremberek, több mint hét év után ugyanis befejeződik az épület átfogó rekonstrukciója. A Fő utcai Budai Polgári Szalonban Mátéffy Balázs, a templom gyűjteményvezetője a felújítás legerdekesebb mozzanatairól tartott előadást.



Méreteit és jelentőségét tekintve a mostanihoz hasonló átfogó felújítás százhusz éve nem történt a Mátyás-templomban - hívta fel a figyelmet Mátéffy Balázs. Csak a Schulek Frigyes-féle rekonstrukció, illetve újjáépítés vetekszik a szeptember végén befejeződő fejlesztéssel. Az előzményekről szólva a Mátyás-templom gyűjteményvezetője elmondta, hogy az egyház 1998-ban az akkori kormányváltás után kapta tulajdonba az épületet, amely akkor már meglehetősen rossz állapotban volt. Az 1950-70 között elvégzett munkák ugyanis csupán a háborús károk kijavítására korlátozódtak. Fábián János kanonok számára nyilvánvaló volt, hogy az egyház olyan érték birtokába jutott, amelyet egyedül nem lesz képes fenntartani. Ezért elindította a templom épületdiagnosztikai vizsgálatát, amely 2001-ig meglehetősen lassan haladt. Ebben az évben az új plébános, Blankenstein Miklós bevezette a templomi belépti díjat a turisták számára, amiből végre ki lehetett fizetni a felmérés költségeit. Kiderült, hogy rendkívül rossz állapotban van az épület, ennek ellenére 2002 és 2004 között a kormány ígérete ellenére nem tett semmit a rekonstrukció megkezdése érdekében. Végül 2004-ben mégis elindult a tervezés. Két évig tartottak az előkészületek, a kivitelezésre kiírt pályázatot a Reneszánsz Zrt. és a Magyar Építő Zrt. nyerte meg.

A Schulek Frigyes-féle átalakítást tekintették az eredeti állapotnak

A felújítás tervezésekor az volt a legfontosabb kérdés, hogy mit lehet eredeti állapotnak tekinteni, hiszen egy olyan XIII. századi építményről van szó, amelyet az évszázadok során számtalanszor átalakítottak. Először a XIV. században történtek kisebb-nagyobb változtatások, majd Mátyás király harangtoronnyal bővítette az épületet. A török időkben majd 145 évig mecset volt, aztán a jezsuiták barokk stílusjegyekkel ruházták fel. Ebben az állapotban érte meg a kiegészítést és Ferenc József megkoronázását. Utóbbi fontos esemény volt a templom történetében, hiszen a király hat évvel később úgy döntött, hogy vissza kell adni az épület középkori fényét. A munka elvégzésére 1874-ben Schulek Frigyes kapott megbízást, neki köszönhető a templom neogótikus újraértelmezése. A szakmai vita végül úgy végződött, hogy az eredeti állapotnak ezt a változatot kell tekinteni.

Változások a XX. században

Hiába végzett gondos munkát Schulek Frigyes, a templomot már az 1920-as években felújították. Erre azért volt szükség, mert a XIX. században használt durva mészkő nem bírta az időjárás vi-

szontagságait, míg a belső tereket az állandó beázások tették tönkre. Az épület a második világháborúban ismét komoly károkat szenvedett, így történetileg meg, hogy az ostrom előtti és utáni felújítás között alig tizenöt év telt el. Érdekes, hogy az 50-es években döntés született a vári templomok elbontásáról, azonban a Mátyás-templom mégis megmaradt, az állam pedig 1950 és 1970 között helyreállította a háborús károkat. Azt viszont ma sem tudni, hogy kinek köszönhető az épület megtartása.

Aprólékos belső felújítás

Bár a külső felújítás megfelelően haladt, a plébánia ragaszkodott ahhoz, hogy a belső munkálatok csak akkor indulhatnak meg, ha a szükséges pénzügyi fedezet rendelkezésre áll. Az övintézkedésre azért volt szükség, mert nem akarták, hogy a Mátyás-templom a Bazilika sorsára jusson, amelynek rekonstrukciója az 1994-es kormányváltást követően egy ideig elakadt. Szerencsére erre nem került sor, így megkezdődhetett a belső terekben is a kivitelezés, ennek során tizenkét restaurátor szakág dolgozott együtt. Közben az egyházi élet sem állhatott meg, a templom a felújítás alatt is fogadta a híveket.

Rendkívül fontos feladatnak számított az épületgépészet modernizálása. Elég csak arra gondolni, hogy a napi több ezer látogatóval a természetes szellőzés már képtelen volt megbirkózni. Ezért a felújítás keretében megteremtették a temperálás lehetőségét, ami elengedhetetlen a tömegturizmus minőségi kiszolgálásához. Mivel a falakhoz a festések és díszítések miatt nem akartak hozzányúlni, a vezetékek, hűtő és fűtő csatornák az aljzatba kerültek. Ezért az eredeti, de sok helyütt egyébként is hiányos és szakszerűtlenül javított Zsolnay burkolatot fel kellett szedni. A lapok egy részét nem lehetett megmenteni, ezeket újragyártatták.



Hasonló volt a helyzet a Lorettói kápolnában, itt a mintáját vesztett festett piropiránit részek pótlását kellett megoldani. A megmenthető, jó állapotú eredeti burkolóanyag az oldalkápolnába, valamint a mellék- és főszentélybe, míg az új-



ragyártott elemek a templomhajóba kerültek. Némileg nehezítette a munkát, hogy a háború utáni renoválások miatt alig volt felismerhető a padlómintázat, ezt az eredeti tervek és fényképek segítségével azonban sikerült helyreállítani. Igazi kihívást jelentett az ólomüveg ablakok újjávarázsolása is, a városi levegő ugyanis kikezdte az ólom betéteket, ezeket pedig csak úgy lehetett kicserélni, ha darabjaira szedik a mozaikokat.

Hasonlóképpen aprólékos munkát adott a falazat restaurálása. Számos Székely Bertalan és Lotz Károly festmény, köztük secco sorozatok, valamint 11 ezer négyzetméternyi díszítőfestés található a templombelsőben. Utóbbi jelentőségét a magyar művészettörténet sokáig lebecsülte, holott például a bécsi egyetemen már az '50-es években tanították a Mátyás-templomot, mint a secesszió kiemelkedő alkotását.

Érintetlen középkori temetőt találtak

2010. december közepén érkeztek meg a Budai Várba a Mátyás-templom újonnan kiöntött, illetve felújított harangjai, melyek hangját először 2011 húsvétján hallhatták a budapestiek. A templom felújításának tervezésekor a harangok kimaradtak a támogatott fejlesztések köréből, ezért a plébánia a munkálatok finanszírozására pályázatot nyújtott be a Norvég Alaphoz, az önrészt a Budavári Önkormányzat biztosította. A háború után megmaradt Szent Károly és Szentháromság harangot Passauban, Rudolf Perner műhelyében felújították, míg három nagyméretű harangot és a német cég ajándéka-ként egy lélekharangot újraöntöttek.

Ami a templom körüli fejlesztéseket illeti, a vízvezeték kiépítése során egy szinte érintetlen középkori temetőt is feltártak. A szentély és a Halászbástya közötti részen nyolc rétegben kerültek elő a tatárjárástól a török hódoltságig terjedő időszakból származó csontvázak. Az ásatási területről körülbelül hatszáz tetemet emeltek ki, ezek a Magyar Természettudományi Múzeumba kerültek. K.A.

Magyar rapszódia Amerikában

Több mint három hónapos észak-amerikai turnéra indul szeptemberben a Magyar Állami Népi Együttes Magyar rapszódia - Amerika című műsorával, amelyet több mint hetvenszer mutatnak be az Egyesült Államokban New Yorktól San Franciscóig, illetve Kanada 7 városában. Az együttes rövid időn belül másodszer járja végig Észak-Amerikát, 2007-ben a Magyar Concerto című előadást kilencvenezren látták és az amerikai koncertszervező cég már akkor jelezte, szívesen látná újra az együttest. A 30 táncos, 6 zenész és 1 énekes szólista munkáját 6 fős műszaki stáb segíti a turnén.



Folytatódik a Budai Vigadó rekonstrukciója

Százmillió forinttal támogatta a kormányzat a Hagyományok Házának is othont adó Budai Vigadó belső rekonstrukciójának megkezdését. A munkálatok során hetvenhét helyiséget újítottak fel, valamint elkészült a régen várt teljesen akadálymentes lift.

Egy évvel ezelőtt, szeptember 16-án jelent meg az a kormányhatározat, amelynek értelmében a Budai Vigadó belső felújításának megkezdéséhez az állam százmillió forinttal járul hozzá. Ennek eredménye a most elkészült fejlesztés, amely magában foglalja az akadálymentesen elérhető lift kialakítását, valamint a kiszolgáló helyiségek jelentős részének felújítását - hívta fel a figyelmet a fejlesztés hivatalos átadásán Halász János. Az államtitkár szerint egy közösségi beruházásról van szó, amely a ház vendégei és az itt dolgozók érdekeit szolgálja.

Mindehhez Kelemen László, a Budai Vigadóban működő Hagyományok Háza igazgatója annyit tett hozzá, hogy szeretné folytatni a megkezdett munkát, a legfontosabb feladat az épület 37 éves fűtési rendszerének modernizációja, a raktárként szolgáló pince beázásának megszüntetése, illetve egy megfelelő próbaterem felépítése a Magyar Állami Népi Együttes számára.

Ami a már megvalósult akadálymentesítést illeti, a második emeletig közlekedő liftet a földszint és az első emelet között egy kifejezetten a mozgásukban korlátozottak számára beépített emelőszervezettel egészítették ki. Ennek köszönhetően a lift, a földszinten kialakított mosdóhoz hasonlóan kerekesszékekkel is akadálymentesen használható. Mindez 68 millió forintba került, a támogatás fennmaradó részét és a Hagyományok Háza saját forrásából származó 9 millió forintot az épület belső termeinek korszerűsítésére fordították. Megújult a ház elektromos rendszere, ezen kívül irodákat, vizesblokkokat újítottak fel, biztonságvédelmi eszközöket telepítettek, továbbá kialakítottak egy új pénztárhelyiséget is. A munkálatok eredményeképpen az egy szervezeti egységhez tartozó munkatársak immár



Új, akadálymentes lifttel gazdagodott az épület

nem szétszórta, hanem egy szinten, a munkavédelmi előírásoknak megfelelő irodákban dolgozhatnak.

A sajtóbejáráson Kelemen László az őszi évad programját is ismertette. Többek között folytatódik a Mesterek és tanítványok, illetve a Fölszállott a páva döntőseit bemutató sorozat, ahogyan az őszi folyamán számos határon túli és hazai együttest, zenekart is vendégül látnak. Novemberben új családi sorozat indul a Hagyományok Házában, amelyben a Nagyvárad és a Háromszék Táncegyüttes gyermekelőadásai kapnak főszerepet.

Átadták a Budavárért Emlékérmeket

Igyártó Gabriella kulturális menedzser, a Népművészeti Egyesületek Szövetségének ügyvezető igazgatója, Hergár Jenőné Stróbl Krisztina, a Stróbl Alajos Emlékhely Alapítvány egyik alapítója és dr. Aczél Péter okleveles építészmérnök, Budavár főépítésze kapta meg idén a Budavárért Emlékérmeket, a Budavári Önkormányzat képviselő-testületének kitüntetését. Az emlékérmek átadására a Városházán, Buda 1686-os visszavívásának 327. évfordulóján került sor.



„Hivatásom az életem része lett”

A Budai Vár udvarainak, bástyáinak és kertjének minden zugját ismeri, pedig munkanapjainak nagy részét a Vizivárosban tölti. Igyártó Gabriella kulturális menedzserként, a Népművészeti Egyesületek Szövetségének ügyvezető igazgatójaként több mint húsz éve szervezi a Mesterségek Ünnepét. Emellett számos szakmai szervezet vezetőségi tagja, a Mesterség és művészet című folyóirat szerkesztője és a Nemzeti Kulturális Alap egyik kurátora. Nagy megtiszteltetésnek érzi a Budavárért Emlékérmeket.



Igyártó Gabriella

◆ Mikor került kapcsolatba az I. kerülettel?

1986-ban telepedtem át Erdélyből és megérkezésem után egy hónappal, az első munkahelyem a Magyar Művelődési Intézetben működő Néptáncosok Szakmai Háza volt. Sok olyan magyarországi barátom volt, akik népzenei gyűjtőket Erdélyben, segítettek őket, tehát sajátos köztudásom alakult ki a szakmával. A Néptáncosok Szakmai Házában nagyon jó közösségbe kerültem, az volt a feladat, hogy az MTA Néprajztudományi Intézetől kapott népzenei és néptáncos filmeket átírjuk videokazettára, katalogizáljuk és a népzenei, néptáncos részére hozzáférhetővé tegyük ezeket a gyűjteményeket. Öt évvel később, amikor 1991-ben a Népművészeti Egyesületek Szövetsége meghirdette a titkári állást, megpályáztam.

◆ Ma már ön irányítja a szövetség munkáját. Hogyan lehet kapcsolatot tartani a különböző tájegységek és mesterségek képviselőivel?

Ez igazi csapatmunka. Szövetségünk 54 hazai tagszervezetből áll, de határon túli egyesületek is kapcsolódnak hozzánk. Szövetségünk és tagszervezeteink évente több száz eseményt valósítanak meg, amelyek között megtalálhatók konferenciák, kiállítások, közösségi alkotások létrehozása, képzések, táborok, játszóházak. Az én feladatomban az, hogy információkkal lássam el az egyesületeket, segítsem a szakmai munkájukat, pályázati, értékesítési lehetőségeket biztosítsak a számukra. Majdnem minden mesterség rendelkezik szakmai bizottsággal, ezek tagjai néprajzosok, a népművészet mesterei, és a szakma legnevesebb képviselői. Egy-egy évre közösen állítjuk össze a különböző szakmák programját, két évente majdnem minden mesterségnek van egy országos bemutatkozó fóruma, kiállítással és konferenciával. Idén szervezője voltam a washingtoni Smithsonian Folklife Festival kézműves programjainak, óriási sikerünk volt, másfél millió amerikai volt kíváncsi a magyar népművészetre.

◆ Ön ott volt a kezdeteknél, később tanúja és fő szervezője lett a Mesterségek Ünnepének. Hogyan lehet évről évre megújulni?

A táncház mozgalommal párhuzamosan a népi hagyományörző kézművesség is megújult. Negyven éve alakult a Fiatalok Népművészeti Stúdiója, a népi kézművesség iránt érdeklődő fiatalok kiváló szellemi műhelye. Ebből jött létre később a szövetség, amelynek elnöksége Péterfy László vezetésével úgy döntött, hogy keresnek Budapesten egy alkalmas helyszínt, ahol évente a vidéken működő kézműves alkotóházak és egyesületek bemutatkozhatnak. Szerették volna, hogy augusztus 20-án újra legyen a fővárosnak Szent István búcsúja kenyérszenteléssel és a mesterek felvonulásával, mindehhez kitalálták a frappáns Mesterségek Ünnepé elnevezést is. Helyszíntként a Tóth Árpád sétányt választották.

Tíz év alatt kinőttük a polgárvárost és a lakókat is zavarta már a forgatag. 1996-ban találtam rá az új helyszínre, ahol centre ki van mérve, hogy 800 népművésznek tudunk helyet biztosítani. Minden tagszervezet maga dönti el, hogy kiket delegál a Mesterségek Ünnepére, az elnökség ebbe nem szól bele. Évente középpontba állítunk egy-egy mesterséget, kiállítás és műhelybemutatót szervezünk és meghívunk egy vendég országot. Az idén kitaláltuk a „Vásárfia otthonodban” fotópályázatot, és mindenkit arra kértünk, hogy az előző években vásárolt tárgyat fotózzák le és a képet tegyék fel a Mesterségek Ünnepé facebook-oldalára és a legjobb képeket díjazzuk.

◆ Ennyi év után hogyan tudja megőrizni a kreativitását?

Talán családi örökség. Apai ágon iparos családból származom, Zagonból, Mikes Kelemen szülőfalujából. Nagypám a dalárdában énekelt és a helyi vonósnygyesben hegedült. Anyai nagypám igazi székely ezermester, a falu bírója, aki emellett színjátszó csoportot vezetett a faluban. Családjában nagy hagyománya volt a művészetek szeretetének.

Saját pályámról azt gondolom, hogy ennél jobb helyre nem is kerülhettem volna; úgy érzem, megtaláltam a helyem. Hivatásom immár az életem része lett.

„A Várnak misztikuma van”

Ha valaki portrét festene a vári polgárokról, talán Krisztina lenne az ideális modell. Hergár Jenőné Stróbl Krisztina a helyi civil közösség egyik alapembere, a budavári hagyományok ápolója és új kezdeményezések megteremtője. Mindent derűvel és olyan természetességgel tesz, mintha egész életében erre készült volna. Úgy fogalmaz számára nagy meglepetést jelentett, amikor arról értesítették, hogy szeptember 1-jén átveheti a Budavárért Emlékérmeket.

Miután a nagypám, Stróbl Alajos szobrászművész az 1880-as évek elején Budapestre költözött, édesanyjával a Fő utcában lakott és a Várbaiban kapott műtermet. Egészen addig ott dolgozott, míg a Mintarajz tanoda szobrászati mesteriskolájának tanára nem lett, akkor a műtermét átköltöztette az Epreskertbe. Vele kerültünk tehát ide a Várba, majd jóval a halála után, 1947-ben az özvegye és a lánya megvett egy patinás házat a Balta közben. Az államosítás után a család az épület felső szintjén lakott. A nagypapának két gyereke volt, az én édesapám és a nagyném. Öten vagyunk testvérek és szobrok között nőttünk föl. Mind az öten örököltük a művészet szeretetét. Nagyon sokat jártunk a nagymamához. Szaladgáltunk a lakásban és el sem tudtuk képzelni, hogy létezik olyan otthon, ahol nincsenek szobrok. Ma is ezek között a szobrok között élek.

◆ Miért hozták létre a Stróbl Alajos Emlékhely Alapítványt?

Amikor az 1990-es évek elején apuval megnéztük a balatonlellei Ligeti Miklós Emlékszobát – Ligeti a nagypapa tanítványa volt – megígértem: apukám, Stróbl Alajosnak is lesz emlékhelye, előbb-utóbb lesz. Az alapítvány létrehozására 2001-ben nyílt lehetőségünk. A Stróbl Alajos Emlékhely Alapítvány a nagypapa hagyatékának gondozására, feldolgozására, kiadványok készítésére és ismeretterjesztésre vállalkozott. Az öt unoka közösen alapította és a szakmai kurátorok vállalták, hogy az ügy mellé állnak. Ami nagy dolog számunkra, hogy a Várban – ahol három Stróbl alkotás is található – civil szervezetként fogadták az alapítványt. Nemcsak lehetőséget, hanem támogatást is kapunk. Halásak vagyunk, hogy otthonra leltünk. Nem titok, hogy számomra külön öröm, amikor a váriaknak vagy a vendégeknek bemutatnom a Szent István szobrot, amelynek reliefjein ott vannak a családtagjaim.

◆ A Vári Lakosok Szövetségének alapító tagja, sőt, annak idején az önök lakásán alakult meg a szervezet...

Igen, itt ültünk tizenhatan a szobában – ez volt az „alakuló ülés” és a mai napig nagyon örülünk egymásnak, ha találkozunk a Márai Szalonban, a Zenei Szalonban, egy kiállításon vagy hangversenyen. A Várnak misztikuma van, akik itt laknak, érzik, hogy különleges helyen élnek.



Hergár Jenőné Stróbl Krisztina

◆ Elárulná, mi az eredeti hivatása?

Negyven évig tanítottam a Farkasréti Általános iskolában, de Dabas-Sáriban kezdtem a pályát. Alsó tagozatos tanítónő voltam. Az 1. osztályban mindig zenés-verses összeállítást rendeztem mozgásokkal, jelmezekkel, amik feldobták a mindennapokat és egyben a gyerekek beszédét, kézügyességét is fejlesztették. Színdarabokat írtunk, könyveket dolgoztam fel.

◆ A lakóházuk kertjében egy legendás kút áll, amelyből néha vörösbör folyik...

A nagypapa epreskertről került elő a márványkút, ami sokáig törött volt és nem működött, de 2001-ben sikerült rekonstruálni. Úgy gondoltuk, hogy a nagyobb ünnepségek alkalmával idehívjuk a vári lakosokat. Ilyenkor valóban vörösbör folyik a kútból. Hagyományosan így szokott ez lenni március 15-én, mert ez az egyetlen ünnep, amikor van egy kis időnk, hogy tudjunk itt ünnepelni.

A kút a jelképe az összefogásnak. Az, hogy én ezt a csodálatos szép ermet megkaptam, annak köszönhető, hogy itt a Várban a civil szervezetek által megismertük egymást. Baráti közösségé alakultunk.

„A harmónia és a humánus megtalálása a cél”

A Budavárért Emlékérmekkel kitüntetett dr. Aczél Péter több mint negyedszázada dolgozik főépítésként a kerületben. A harmónia és a humánus megtalálása a cél – foglalta össze munkájának lényegét a szakember és hozzáfűzte, főépítésznek lenni az egyik legszebb hivatás a világon, hiszen a jó főépítész egyaránt alakítja a jelent és jövőt, a környezetet és az emberek életét.

Fontos, hogy egy főépítész az emberekben is pozitív nyomot hagyjon. A mostani kitüntetésem után, ismerősöktől és idegektől érkező gratulációk kapcsán éreztem: ez többé-kevésbé sikerült is.

◆ A szakmai viták időnként konfliktusokat is előidézhetnek. Ezeket miképpen tudja kezelni?

Előfordul, hogy valakinek nemet kell mondani egy jó cél érdekében. Ezt azonban úgy kell megtenni, hogy a partner megértse az ügy minden oldalát és azt is, hogy a döntés nem ellene, hanem talán valahol – egy másik dimenzióban – érte történik.

◆ Mely kerületi eredményekre a legbüszkébb? Sok mindenre szívesen emlékszem vissza. Például, hogy az országban elsőként közöttünk meg a helyi építési szabályzatot, ami folyamatos „csiszolással” ma is kiválóan működik. Ilyen hosszú idő alatt óhatatlan, hogy szinte bárhol járok a kerületben, valahol visszaköszönnék a korábbi munka emlékei. Ha Pestről átnézek a csodás világörökségi védettségi budai látványra vagy a Krisztinavárosban sétálok, igazi boldogság, öröm fog el, ilyenkor csak a szépre emlékezem.

◆ Örök dilemma, hogy a történelmi környezetben épülhetnek-e formabontó, modern épületek. Önnek mi a véleménye erről?

Nagyon szeretem azt a mondást, amely szerint az építészet megfagyott muzsika. A muzsika harmónia, és ezt a harmóniát próbálják az építésszek egy pillanatra megragadni. Én a klasszikus és a modern dallamokat egyaránt szívesen hallgatom, ha abban megtalálom a harmóniát.

◆ Hogyan változott a kerület összképe főépítési munkásságának ideje alatt?

Nincsenek nagy, látványos építkezések a kerületben, nem bontanak le és építenek újra egész városrészeket. A mi fejlődésünk csendben, de következetesen megy előre. Ha valaki harminc év után visszatér ide, bizonyos, hogy ráismer a régi helyszínekre, de ugyanakkor valószínűleg örömteli csodálkozással látja azt a sok-sok szépítő változást, ami azóta mindnyájunk örömeire bekövetkezett. Ez mindannyiunk érdeme.



Dr. Aczél Péter átveszi a kitüntetést dr. Nagy Gábor Tamás polgármestertől

◆ Főépítésként hogyan tud hatni a tervezőkre annak érdekében, hogy szép épületek valósuljanak meg környezetünkben?

A főépítész sajtóságos pozícióban van, mert szinte semmiben nem dönthet, ugyanakkor sok mindenbe beleszólhat. Egyfajta műzsa-szerep ez, mert inspirálni kell a tervezőket arra, hogy olyan megoldásokat találjanak, amelyek szebbé, használhatóbbá, értékesebbé teszik környezetünket. Ehhez természetesen jó partnerek is kellenek. A munkám során nem csak az épületek megjelenésével foglalkozom, hanem azokkal is, akik benne fognak lakni, vagy a környezetben élnek. A szép környezet mellett az is fontos, hogyan fogják magukat érezni. A munkánkat az ő „jóérzésük” igazolja vissza. Ez nagy felelősség, de sok öröm forrása is egyúttal. Jó érzés, amikor egy-egy régi arc visszaköszön, egy-egy mosolygós ügyféllel ismét összehoz a sors.

Röviden

Hazai siker a tabáni regattán

A Kézfogás Egyesület és a Tabáni Társaság szervezésében idén is megrendezték a Tabáni Regattát. A neves versengésen az állandó résztvevőnek számító Tabáni Hajós Egylet és a kerületi angliai testvérvárosából, Marlow-ból érkezett csapat mérte össze tudását a csepeli Duna-szakaszon kijelölt pályán. Ezúttal két futamot rendeztek a Tabáni Regattán, az elsőt a hazaiak nyerték, míg a másodikban vegyes hajók indultak, így a barátságos verseny végén együtt örülhettek a magyar és az angol evezősök. A program zárásaként a testvérvárosi küldöttség tiszteletére a polgármesteri hivatal aulájában ünnepséget szerveztek, amelyen a Szilágyi Erzsébet Gimnázium énekkara és a 2011-ben a Marlow-i közönségnek is bemutatkozó Farkas Ferenc Zeneiskola kórusa szórakoztatta a vendégeket.

Köszönet az egy százalékért

Örömmel tájékoztatjuk a Kedves Szülőket, hogy számlánkra az elmúlt évben a személyi jövedelemadó 1%-ából 1 656 283 Ft folyt be. Ezúton szeretnénk megköszönni minden kedves támogatónk segítségét, mellyel nagyban hozzájárult alapítványunk sikeres működéséhez! Ennek köszönhetően alapítványunk az elmúlt tanévben is sok rászoruló gyereknek tudott támogatást adni és az iskola fejlesztéséhez hozzájárulni. Az összeget az alapítvány kuratóriuma a kérvények és javaslatok alapján a következőkre fordította: iskolai programok: 227 778 Ft, versenyek támogatása: 46 255 Ft, munkaközösségek támogatása: 317 070 Ft, ösztöndíj: 342 000 Ft, diákcsere: 50 000 Ft, tanulmányutak: 50 000 Ft, iskolai felszerelés: 52 535 Ft, táborok: 278 365 Ft, sporttáborok: 70 000 Ft, osztálykirándulás: 180 000 Ft, adminisztráció: 1 640 Ft, jelvény 5. osztályosoknak: 40 600 Ft. Összesen: 1 656 283 Ft.

Ismét időszerű, hogy arra kérjük Önöket, hogy személyi jövedelemadójuk 1%-át továbbra is iskolánk alapítványának ajánlják fel. „Szilágyi Erzsébet Gimnázium Alapítványa Budapest” adószám: 19671437-1-41 bankszámlaszám: 10200940-21518760-00000000

Vasváry Kinga, az Alapítvány Kuratóriumának elnöke

Mozgássérültek klubnapja

Az I. kerületi mozgássérültek következő klubnapját október 1-jén 14 órakor tartják a Budavári Művelődési Házban (I., Bem rkp. 6).

Német Klub a Bem6-ban

Bárkával Ulmtól végig a Dunán címmel Dietrich Diebel tart német nyelvű előadást 2013. október 14-én hétfőn este 6 órakor a Budavári Művelődési Ház Andrassy termében. Minden érdeklődőt szeretettel várunk! A Német klub október közepén induló nyelvi képzésére jelentkezés: 2013. október 7-én és 14-én 16 órától 18 óráig a fenti helyszínen. További információ: Budavári Német Önkormányzat telefon: +36-30/733-5403; e-mail: chsch@t-online.hu

Beszélgetés az új rendőrkapitánnyal

„Fő feladatomban a gyerekek és az idősek védelme”

Augusztus óta Krammer György ezredes irányítja az I. kerületi rendőrkapitányság munkáját. A Várnegyed újonnan kinevezett rendőrségi vezetője 2007 és 2011 között Zuglóban, majd egészen mostanáig a XVII. kerületben is kapitányságvezetőként teljesített szolgálatot.

♦ Milyen helyismerettel érkezett a kerületbe?

Budapestiként és több mint húsz éves rendőri múltamnak köszönhetően tisztában vagyok a kerület közbiztonsági helyzetével. A Várnegyedben eltöltött közel két hónap megerősített abban, hogy egy jól működő rendőrkapitányságra kerültem. Olyan munkatársakkal dolgozhatok együtt, akik elhivatottak a kerület közbiztonságának javítása érdekében. Ráadásul a korábban előforduló létszámihiány is megoldódott, így a kapitányság valamennyi erőforrása a rendelkezésünkre áll.

♦ Melyek a legfontosabb tervei?

Hiszem, hogy a jót is jobbá lehet tenni! Ez a mi olvasatunkban azt jelenti, hogy tovább kell javítanunk a közbiztonságot, amihez többek között szükség van a meglévő hiányosságok, hibák feltérképezésére. Szintén kulcskérdés a társadalmi, közösségi és civil kapcsolatok erősítése. Ebbe a körbe tartozik az egyházakkal való együttműködés szorosabbra fűzése, hiszen a parókiák, plébániák rengeteg családot ismernek, így lehetőségük van arra, hogy megismertessék a hívekkel a rendőrségi felhívásokat, tanácsokat. Fontos szerepet kap a polgárőrség és a nemrégiben megalakult kerületi közterület-felügyelet, amelyek már most is értékes közbiztonsági munkát végeznek. Annak érdekében, hogy ez hatékonyabb legyen, a jövőben még inkább összehangoljuk a tevékenységeinket.

♦ Egy hónapja vezeti a kapitányságot, milyenek az első benyomásai?

A Várnegyed közbiztonsági szempontból Budapest egyik legjobban kezelhető kerülete. Ugyanakkor el kell fogadni, hogy nálunk található az ország legfontosabb turisztikai célpontjainak java része. Ennek ellenére a folyamatos rendőri jelenlét biztosításával sikerült elérni, hogy a bűnözők számára rendkívül vonzó idegenforgalom dacára alacsony szinten mozog a vagyon elleni bűncselekmények száma. A sikerekből az ön-



kormányzat is kiveszi a részét, hiszen óriási segítséget jelent a rendőri munkában a jól működő és nagy területet lefedő térfigyelő rendszer. Az állandó kamerás megfigyelés hozzájárul ugyanis ahhoz, hogy a közterületen elkövetett bűncselekmények tekintetében magasabb a felderítési mutatók.

♦ Mégis, mely területeken érzi úgy, hogy szükség van az előrelépésre?

A legnagyobb kihívást az idősek sérelmére elkövetett, úgynevezett trükkös lopások visszaszorítása jelenti, ezért érkezésemtől kezdve kiemelten kezelem ennek a bűncselekménytípusnak a felderítését. A cél egyértelmű: azon dolgozunk, hogy minél gyorsabban megszabadítsuk a kerületet a trükkös tolvajoktól. Rendkívül lényeges a megelőzés, amiben az ismeretterjesztés, a figyelemfelkeltés kap főszerepet. Ebben mindenképpen számítok az idősekkel foglalkozó civil szervezetek és önkormányzati intézmények, valamint a korábban már említett egyházak segítségére. Rendszeresen fogunk bűnmegelőzési előadásokat szervezni, a leginkább veszélyeztetett társadalmi csoportoknak pedig házhöz viszünk a szóróanyagainkat. Mindezt kiegészíti a felderítés hatékonyságának növelése, a kerületben garázdálkodó bűnelkövetők mielőbbi kézre kerítése.

♦ Mi a véleménye a Batthyány tér állapotáról? A kerületben élők egy része aggódik a közterületen elkövetett bűncselekmények számának növekedése miatt.

Feltett szándékom, hogy rövid időn belül megszűnjenek a Batthyány téren a lakosságot zavaró jogsértő jelenségek, függetlenül attól, hogy azokat

kik követik el. Egyébként úgy látom, hogy a terület központi szerepéhez képest a helyzet nem rossz, de természetesen nem is ideális, így mindenképpen javítani kell rajta. Tudomásul kell ugyanakkor venni, hogy a hajléktalanság nem büntetőjogi kategória, azért senkit sem lehet és nem is szabad büntetni, mert nincs joga elvárás a társadalom részéről, hogy mindenki azonosuljon az együttélés alapvető szabályaival, például ne randalírozzon ittasan a közterületeken, vagy ne hagyjon szemetet maga után.

♦ Hogyan tud a rendőrség érvényt szerezni a társadalmi normáknak? A feladat korántsem egyszerű, annyi biztos, hogy a folyamatos közterületi rendőri jelenlét sokat

segít a jogkövető magatartás fenntartásában. Éppen ezért arra fogok törekedni, hogy az önkormányzat segítségével minél több rendőr teljesítsen szolgálatot a kerületi utcákon és tereken. Jelentős feladat hárul a körzeti megbízottakra, akik azt a parancsot kapták, hogy munkakörük részeként állandó kapcsolatot tartsanak a lakossággal, a kerületi üzletekkel és az intézményekkel. Tevékenységük elengedhetetlen ahhoz, hogy az adott körzetek közbiztonsági helyzetéről és különösen az ott élők szubjektív biztonságérzetéről napi szinten tájékozódjunk. Mindezt kiegészíti a szeptember 1-jén rendszerbe állt iskolai bűnmegelőzési tanácsadói szolgálat, amelynek köszönhetően a rendőrség szolgáltató jelleggel jelenhet meg az iskolákban.

♦ Említette a tájékoztatás fontosságát. Ezen a területen várhatóak újdonságok?

A lakosság a Várnegyed újság „Kék hírek” rovatában továbbra is rendszeresen olvashat a rendőrségi eseményekről, az elkövetett bűncselekményekről, sikeres nyomozásokról és a közérdeklődésre számot tartó rendőri intézkedésekről. E mellett elindítunk egy hírlevelet is, amelyet az azt igénylő intézmények, illetve a képviselő-testület tagjai októbertől heti rendszerességgel megkapnak.

♦ Bár alig két hónapja vezeti a kerületi kapitányságot, talán mégsem korai a kérdés: mikor lehet elégedett? Ha egy év múlva a közbiztonság dinamikus javulásáról tudok majd beszámolni, egy olyan kerületről, ahol minden tisztességes, jogkövető állampolgár biztonságban érezheti magát, akkor úgy érzem, elégedett lehetek. -pp

Pozsonyi vendégek a Kosztolányiban

A Kosztolányi Dezső Gimnázium és Nemzeti Összetartozás programjának keretében nemrég vendégül látta a pozsonyi Magyar Tannyelvű Alapiskola és Gimnázium igazgatóját Morvay Katalint és tantestületét, akik tavalyi pozsonyi kirándulásukat követően viszontlátogatásra, szakmai eszmecserére érkeztek hozzánk az Attila útra. Mire a pozsonyi busz átküzdötte magát a budapesti csúcsforgalom minden torlásán, mi fehér asztallal, frissítővel és a kollégák által sütött házi finomságokkal készültünk a vendégek fogadására. Stelzelné Szabó Erzsébet igazgató asszony ismerősként üdvözölte, és szívélyesen köszöntötte a látogatókat, majd röviden elmesélte az 1894-as Attila úti elemi iskolából az idők során nyolc évfolyamos gimnáziummá alakult Kosztolányi Dezső Gimnázium történetét, azaz közel 120 évnyi történelmet – dióhéjban. Ezt követően bemutatta a gimnázium jelenlegi helyzetét, beszélt az iskolai élet színességéről, programjainkról, hagyományainkról, és büszkeségeink, örömeink mellett megoldandó problémáinkról, kitűzött céljainkról is.

Ezután körbevezettük vendégeinket az iskolaépületben, ahol bekukkanthattak a még gyerekzsivaj nélküli osztály- és szaktantermekbe, majd az étkezőben felszolgált finom ebéd mellett tovább folytathatták az eszmecserét oktatásról és nevelésről. A vendéglátást és városnézést a Budavári Önkormányzat támogatásával sikerült megvalósítanunk.

A Nemzeti Összetartozás Napja a Kosztolányiban nem korlátozódik pusztán az emléknapra, hanem egész éven átívelő programok kapcsolódnak hozzá. Így vett részt iskolánk csapata Hatvany Eörs tanár úr vezetésével a Horvátországi Magyar Oktatási és Művelődési Központ szervezésében megrendezett labdarúgóturnán, illetve az Emberi Erőforrások Minisztériuma közreműködésével iskolánkban rendezett júniusi mérkőzésen. Hagyományos maratoni foci rangadóinkon is évek óta részt vesznek a pozsonyi, zentai, eszaki magyar gimnáziumok csapatai. Ezek az események, rendezvények a június 4-i megemlékezésen, a versenken és vírágcsokrokron túl az élő, működő nemzeti összetartozást mutatják legifjabb diákjainknak is.

Bereczky Judit tanár

Szavazzunk az őserg tabáni eperfára!

Negyedik alkalommal hirdette meg az Év Fája választást az Ökotárs Alapítvány. A versenyre magánszemélyek, civil csoportok, illetve önkormányzatok idén hatvan fát neveztek, ezek közül a szakmai zsűri választotta ki azokat, amelyekre szeptember 10. és november 5. között az interneten lehet szavazni. A döntőbe egy kerületi különlegesség, a háromszáz éves tabáni eperfa is bekerült.

Az Ökotárs Alapítvány 2010-ben azzal a céllal indította el az Év Fája versenyt, hogy felhívja a figyelmet a többség számára általában rejtve maradó, valamilyen szempontból azonban értékes, különleges fákra, valamint az ezeket védő, gondozó kisközösségekre. A kezdeményezés sikerét jelzi, hogy négy év alatt több mint háromszáz fa történetét mutatták be az interneten, ezzel is erősítve az ember és a természet kapcsolatát. Mindezt azt is jelenti, hogy korántsem a legöregebb vagy legnagyobb fát keresik, hanem azokat a példányokat, amelyek fontosak a közösségnek: vagy egy helyi legendát, történetet őriznek, vagy éppen találkozási pontként szolgálnak a környezetükben élők számára.

A győztes amellet, hogy elnyeri az Év Fája címet, egy állapotfelmérésre és gondozásra feljogosító utalványt kap. Az elnyert összeget a fa egészéért szolgáló kezelésre, esetleg közvetlen környezetének rendbetételére lehet fordítani.

Minden évben két kategóriában hirdetik eredményt, az Év Fája mellett ugyanis a Hős Fát is megválasztják. A kitüntetett címet az Országos Erdészeti Egyesület annak a veszélyeztetett növénynek ítéli oda, amelynek túléléséért a fát benevező közösség sikeresen küzdött, vagy küzd még ma is. Idén több mint hatvan fát neveztek a versenybe lelkes magánszemélyek és civil csoportok, ezekből szakértő választotta ki azt a



tizenkettőt, amelyek közül a nagyközönség választhatja ki a nyertest.

A Naphegyen élő Őze Lajosné jelölésének köszönhetően köztük van a ma már nem létező Holdvilág és Kőműves utca helyén kialakított lépcsősor mellett található, több mint háromszáz éves tabáni eperfa, melynek védelmét a Budai Hírlap – igaz szeredfaként említve – már 1914-ben, a Tabán bontásakor felvetette. Mint írták, a történészek szerint 1686-ban, a török Budáról való kiűzésének emlékére ültetett fa a Kőműves lépcső 11. számú ház keskeny udvarát díszítette. Alacsony törzséből két ág sarjadt, az egyik kelet, a másik dél felé kapaszkodik. Bár az épület rossz állapotban volt, sokáig megvédte az időjárás viszontagságaitól. A házat azonban lebontották, így a lap attól tartott, hogy az akkor 228 éves fa rövid időn belül elpusztul a viharokban. Szerencsére a jóslat nem vált va-

lóra, az öreg eperfa ma is áll, a tabáni kutyások pedig mindent elkövetnek azért, hogy megóvják a rongálásoktól. Ennek ellenére a növénynek szüksége lenne némi többlet törődésre, melyet minden bizonnyal megkapna a területet kezelő Főkert Zrt-től, amennyiben sikerrel szerepelne az Év Fája versenyen. Éppen ezért szavazzunk minél többen a kerület talán legöregebb fájára, mely a történelem tanújaként túlélte a Tabán lebontását, több világegést és forradalmat, ma pedig a tabáni park díszeként áll büszkén a hegyoldalban.

Szavazni a <http://evfaja.okotars.hu/dontos-fak-oladon-lehet-november-5-ig>. A győztes részt vesz az Európai Év Fája versenyben, amelyet 2011-ben egy felsőmocsoládi hársfa, míg tavaly az egeri termálfürdő platanja nyert meg.

Apróhirdetés-felvétel kedden és szerdán 10-től 15 óráig csak személyesen a szerkesztőségben



www.trofeagrill.eu

MINDEN ESTE ÉLŐZENE A TRÓFEA GRILL ÉTTEREMBEN (MARGIT HÍD BUDAI HÍDFŐ)

Ajándék torta ünnepi alkalmakra (születésnap, névnap, ballagás, évforduló).
Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit és narancslé.
Családi akció! Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek 12 éves korig ingyenes.
Klimatizált étterem! További akciók a www.trofeagrill.eu/margit oldalon.

1027 Budapest, Margit körút 2.

Asztalfoglalás: 06-1-438-9090, 06-20-999-7708

Ingatlan

A kerületben 15 éve működő Wágner és Társa Ingatlaniroda Attila út 12. (okmányiroda mellett) folyamatosan keres ügyfelei számára **ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT**, családi házakat. Telefon: 212-1261, 212-2136, www.ingatlanwagner.hu, e-mail: wagnera1@chello.hu

Hattyúház melletti liftes házban legfelső emeleti 49 m², kétszobás, szépen felújított erkélyes lakás eladó. A háznak a Hattyú és a Batthyány utca felől is van bejárata, az ablakok a Batthyány utca felé néznek. Közös költség fűtéssel együtt 24.000 forint. Saját tároló van. Irányár: 17,9 millió Ft. Telefon: 0630-5637-350.

Kétszobás használatos által lakott, ingatlant vásárolnék. Telefon: 0630-304-3129.

Naphegy utcában (Tabánál) eladó várpanoramás, csendes, hangulatos 80 nm-es (padlástérbeépítéssel 170 nm-re bővíthető) duplakomfortos (kétféle generációként is használható) lakás, vadonatúj tetős, liftes házban. Befektetőknél Irányár 28,5 MFt. Telefon: 0670-560-1817.

Bp. I. ker. Logodi u.-ban gk. beálló terem garageban kiadó. Érdeklődni lehet a 06/30/9416-631 telefonszámon. Budai várban az Úri utcában 80 m²-es, I. emeleti, klasszikus dongaboltozatos belterű, elegáns galériával kialakított, igényesen felújított, cirkófűtéses önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 19,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Pauler utcában modern építésű, hívídfűtéses házban lévő 100 m²-es, 2 szoba + 2 félszoba elosztású, összkomfortos, erkélyes, jó állapotú örökklakás eladó. Irányár: 26,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-2203.

Budai vár közelében a hangulatos Logodi utcában eladó 82 m²-es, napfényes, cirkófűtéses, polgári belmértű örökklakás, mely irodaként, rendelőként is kiválóan használható. Irányár: 24,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-2203.

Attila úton a Budai vár feljártánál 190 m²-es, nagy belmagasságú, különleges egyedi adottságú, reprezentatív belterű, földszinti, utcai portálós üzlethelyiség tulajdonjoga eladó. Irányár: 59,6 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Budai várban az Úri utca csendes részén, felújított épületben, újszerű állapotú, cirkófűtéses, vízőrás, dongaboltozatos belterű, 41 m²-es, utcai felé nyíló földszinti önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 10 MFt. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Naphegyen a Derék utcában, kertes Bauhaus-társasházban lévő 64 m²-es, napfényes, cirkófűtéses, azonnal beköltözhető, alacsony fenntartási költségű örökklakás eladó. Irányár: 23,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-2203.

Tóth Árpád sétány kedvelőinek! 90 m²-es 3 szoba hallos, nagy étkezőkönyhás és 100 m²-es 2 fürdőszobás, panorámás önkormányzati lakások örökölhető bérleti joga átadó vagy kisebb lakásra elcserélhető. Csereirányár: 22,9 M Ft és 26,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Budai várban a Szentháromság utcában 78 m²-es, belső 2 szintes, 2 fürdőszobás, modern eleganciával kialakított cirkófűtéses magántulajdonú örökklakás alkalmi áron eladó. Irányár: 34,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Budai Várban az Úri utcában egyedi adottságú, a Magdolna toronyra panorámás II. emeleti, 42 m²-es, erkélyes, verőfényes, jelenleg 1 szobás, de 1,5 szobássá is visszaalakítható, felújított, gázfűtéses önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 14,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Batthyány téren reprezentatív műemlékházban lévő 90 m²-es, erkélyes, nagypolgári belmagasságú, cirkófűtéses önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó vagy kisebb lakásra cserélhető. Csereirányár: 16,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Batthyány téri 2 szobás csodás kilátású műemléklakásomat (önkormányzati) szoba-hallosra cserélném - Vízivárosban - Tabánban - Kossuth téren. Telefon: 06-30-2077141.

Adás-vétel

40. házassági évfordulóra Mednyánszky László, Scheiber Hugó festményt vásárolnék. Telefon: 0630-303-6940.

Kézpénzért vásárolunk saját részre festményeket, bútorokat, szőnyegeket, vitrin tárgyakat, régi kar- és falórákat. Telefon: 06-20-628-5325.

KELETISZÖNYEG ÉS MŰTÁRGYBECSŰS
vásárol régi keleti szőnyegeket és műtárgyakat, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan.
Telefon: 06-30-456-3938.

Ötvenes-hatvanas évek bútorait, dísz tárgyait valamint régiséget kézpénzért vásárolok. Rédei Ádám magányújtó. Telefon: 06-20-616-9290.

Megunt könyvespolcát ingyen elszállítom. Telefon: 06-30-716-2679.

**REDŐNY
RELAXA
SZÚNYOGHÁLÓ
LEGOLCSÓBBAN!
06-70-341-9489**

**RÉGISÉGET
ANTIK
TÁRGYAKAT,
JÁTÉKOT VESZEK!
06-20-341-0043**

**Épületek hőszigetelése
a legkorszerűbb
anyagokkal, korrekt áron!**

**ABLAKCSERE!
Energiatanúsítvánnyal is!
Műanyag
ablakok német profilból,
pályázatírással is,
7 év garanciával,
kőműves munkával!**

**A kibontott anyagok elszállításával.
NAGYSZÉNÁS-TÁRSASHÁZ KFT.
Telefon: 06-26/355-481,
06-30/655-655-2**

Gábor Eszmeralda becsüs- műgyűjtő (elsőként legmagasabb áron) kézpénzért vásárol judaikat, továbbá antik és modern festményeket, bronztárgyakat, bútorokat (figurális előnyben), ezüsttárgyakat, aranyékszereket, porcelánokat, herendit, meissenit, zsolnait, Kovács Margit, Gorka Géza alkotásait. Egyebeket, álló-, asztali-, falórákat, tejes hagyatékot. Kiszállítás, értékbécslés díjtalan vidékre is. Üzletünk: Fő utca 67. Telefon: 06-1-364-7534, 06-30-382-7020.

Szolgáltatás

ÜVEGEZÉS, TÜKÖRVÁGÁS, ÜVEGCISZOLÁS
A kerületben és környékén hához megyünk.
Műhely: I. Szabó Ilonka u. 8.
Telefon: 214-3616; 06-20-929-0897.

Vízszelérés, villanybojlerok vízkötelenítése, javítása, csapok, szifonok, vécéciszék, vécétartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Anyagbeszeréssel is. Telefon: 06-30-447-3603.

Villany szerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villany szerelő mester. Telefon: 0620-9344-664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU
Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, zárrak cseréjét, (pl. kétszárnyú ablaknál) szigetelését vállalom garanciával! Igényesen és becsületesen már 18 éve! Felmérés díjtalan! Horváth Ákos, telefon: 0670-550-0269.

Lakásfelújítás anyagbeszeréssel, garanciával! Csempeburkolás, kőművesmunkák, festés, mázolás, tapétázás, gipszkartonozás, villany szerelés, vízszelérés! A legkisebb munkát is elvállaljuk! Telefon: 06-30-960-4525.

LAKÁSFELJÚJTÁS!
SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTAZÁST,
PARKETTALERAKÁST, -CSISZOLÁST, -JAVÍTÁST,
VÍZSZELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST,
KŐMŰVES ÉS ASZTALOSMUNKÁT, AJTÓ-,
ABLAKCSERÉT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL.
TELEFON: 202-2505, MOBIL: 0630-251-3800.

Nagytakarítást, napi takarítást vállalkozó, magánszemélyeknek és társaságoknak. Telefon: 202-2505, 0630-251-3800.

Apró-cseprő szerelések, javítások az Ön otthonában! Arjegyék, megrendelés: apro-csepro.mywww.hu

Középkorú, középvégzettségű, jól főző (diétás) nem dohányzó hölgy, rendezett családi háttérrel háztartásvezetést, idős- vagy gyermekfelügyeletet vállal. Telefon: 06-30-892-6355.

SARKI KÖZÉRT
VEGYESBOLT ÉS LÁTVÁNYKÉZSÉG

10%
kedvezmény
a kivágott
hirdetéssel

„Csak tiszta forrásból”

Julius Meinl kávézó
őstermelői kézműves gasztronómia
kóstoltatások | vegyesbolt | látványpektség
gyereksarok | folyóirat lapozó | ingyenes wifi
bicikli kikötési pontok lakattal
kutyabarát terület

Most minden 5000 Ft-ot meghaladó
vásárlás esetén ajándék
Tokaji Borecet vagy Scl-es Nobilis pálinka!

1122 Budapest,
XII. kerület, Maros utca 31.
Nyitva tartás:
H-Sz 06-22^h, Vas 07-22^h
facebook/sarkikozert

Lakatos, ajtózáraz, ablakzáraz, hevederzáraz szerelése. Nyílászárók szigetelése. Rácsok készítése. Garanciával. Telefon: 06-20-945-0316, 1 3754-194.

Kézpénzért vásárolunk!
Aranyat, ezüstöt, briliáns ékszereket, festményeket, hagyatékot. Arany: 7.200-12.000 Ft Ezüst: 180-360 Ft.
Tekintse meg az interneten: www.luisgaleria.hu.
II. ker. Margit krt. 51-53. Telefon: 316-3651.

Kárpitos bútorfelújítást vállal asztalos, nádazás, gyékényezés munkával, szállítással. Kiss Gábor kárpitos, 1013 Budapest, Feszty Á. u. 2., az alagsorban. Telefon: 214-8384, 06-20-345-9963.

ÜVEGEZÉS. Teljeskörű épületüvegezés.
Régi gerébefokos ablakok átalakítása therma üvegezés.
Cím: Avar u. 25., telefon: 06-30-357-2798.
budaiuveges.hu

Égészség

Fogsorok, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. **Mozgáskorlátozottakhoz hához megyünk! Hétfélig ügyelet!** Fogászati háttér biztosított! Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. sz. 1. Telefon: 0630-222-3016.

Hatha JÓGA az Alagútnál, mindenkinek a mindennapokban, testi-lelki harmónia és egészség. Képzett, gyakorlott oktatóval. Zerge lépcső és a Logodi u. sarkán lévő Judo teremben. Október 3., 19.30 órai kezdéssel, telefon: 0670-454-7945.

Talpmasszázs, testmasszázs vállalkozó. 10 év tapasztalattal, szolid árrakkal várom kedves vendégeimet. Középkorú hölgy vagyok. Bejelentkezés: 06-20-496-2597. Ildikó.

Jóga a mindennapi életben. Az egészség megőrzéséért nélkülözhetetlen a rendszeres mozgás, a szabályos légzés és a stressz oldásában a lazítás, pihenés. Próbálja ki Ön is! Hétfőn és szerdán 18.00-19.30-ig Budavári Általános Iskola. Tárnok u. 9-11. Telefon: 06-30-402-4657.00

GERINCBETEGETSÉGRE Persalva Gyógyszalon. Gerincerősítés, nyújtás, fájdalomcsillapítás, masszázs. Cím: Krisztina krt. Széll Kálmán térmel. Telefon: 06-30-357-2798. Ingyenes próbakezelés!

Oktatás

Gyakorlott gimnáziumi tanár felvételi előkészítést, korrepetálást vállal. Telefon: 06-20-429-7853.

Matematika-fizika tanítás, középszintű és emeltszintű érettségire, főiskolára, egyetemre felkészítés. Több mint húszéves gyakorlat. Telefon: 06-1-213-7747, mobil: 06-20-518-2808.

Angol nyelvtanár Déli Pu. – Mészáros utca környékén. Felhívásoknak és gyerekeknek. Kezdőtől nyelvvizsga szintig. Telefon: 06-20-412-3663.

A Várnegyed újság 2013. évi megjelenése

| Lapszám | Lapzárta | Megjelenés |
|---------|----------------|----------------|
| 16 | Szeptember 18. | Szeptember 27. |
| 17 | Október 2. | Október 11. |
| 18 | Október 16. | Október 25. |
| 19 | Október 30. | November 8. |
| 20 | November 13. | November 22. |
| 21 | November 27. | December 6. |
| 22 | December 11. | December 20. |

www.varnegyedonline.hu • Hírek, információk az I. kerületről

EMLÉKTÁBLÁK

Tervezése, készítése, kihelyezése

Antiqua



PORTRÉK

Kézi és gépi gravírozása

Az emléktáblák tervezésével, kivitelezésével és elhelyezésével egészen az 1980-as évek elejétől foglalkozunk. Magas színvonalú munkáink növekvő száma bizonyítja a kivitelezés minőségét és a megrendelőink elégedettségét. Nevünkhöz fűződik külföldön és országszerte számtalan köztéri felirat, emléktábla, szobortalapzat és síremlék. Hazánk nagyjainak emléktáblái megtalálhatóak a Fiumei úti Nemzeti sírkertben, a Bazilikában, a Kossuth Lajos téren, a Budai-vár palotai kapuján, a Szentháromság téren és még számos házfalon, házkertben, parkban, iskolán, iskolában, templomon, templomban, hídfőn és egyéb közterületen.

Munkáink elismerése jeléül 2011-ben Podmaniczky díj kitüntetésében részesültünk (Szabó Kornél).

Várjuk önkormányzatok, közös képviselők, iskolák, magánszemélyek, jelentkezését emléktáblák tervezésével, kivitelezésével és elhelyezésével kapcsolatban.

Antiqua www.emlektablak.hu - info@emlektablak.hu - Tel.: +36 30 242-2058

2013. December 15-ig rendelt portrés emléktáblák árából -10% kedvezményt adunk.

Megnyílt a Magyarság Háza Kávézó és Sonka Bár!

Különleges magyar sonkákkal
és ízletes magyar ételekkel várjuk vendégeinket!

2 fogásos napi menü már **990 Ft-tól!**

A napi menüt keresse facebook oldalunkon és az éttermünkben!



Hatalmas terasz · Festői környezet · Fenséges falatok

-10%

Ha ezt a hirdetést bemutatja,
10% kedvezményt biztosítunk
a fogyasztásból!

www.facebook.com/sonkabar

Asztalfoglalás és
egyéb információ: +36 20 263 9771

1014 Budapest, Szentháromság tér 6.



Újonnan nyíló családi napközi

rendszeres és időszakos napközbeni
gyermekfelügyeletet vállal egy éves kortól!

GYÖNGYÖCSKÉK
CSALÁDI NAPKÖZI



Várjuk a cseperedő gyöngyszeme-
ket családias, barátságos kör-
nyezetben, kis létszámú
szeretetteljes közösségünkbe a
Budai Vár oldalában, pár percre a
Széll Kálmán tértől és a Vérmezőtől.

Játék, mesék, dalok, mondókázás daj-
kálással, játékosan-kedvesen. Fél napos ellátást bizto-
sítunk napi kétszeri étkezéssel, megfizethető árral.

Cím: 1012 Budapest, Logodí utca 74-76. I. 24.

Érdeklődni lehet: Muraközy Zsuzsa

Mobil: +36 20 9 128 718

Mail: murakozysuzsa@t-email.hu



Pályázati felhívás

A Budapest I. kerület
Budavári Önkormányzat
nyilvános pályázatot hirdet
a tulajdonában lévő,
**1011 Budapest,
Kapucinus u. 9. szám
alatti lakóingatlan
5 éves határozott idejű
bérbeadására.**

A részletes pályázati kiírás
átvehető a Budapest I. kerület
Budavári Önkormányzat
Ügyfélszolgálati Irodáján.
Budapest I. kerület, Kapisztrán tér 1.
Telefon: (1) 458-3000, 458-3030,
vagy megtekinthető az Önkormányzat
honlapján, a www.budavar.hu
internetcímen,
a PÁLYÁZATOK/Vagyon Iroda
menüpont alatt.

Hirdessen a Várnegyedben!

Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): 1.250 forint,

Közületi apróhirdetés (20 szóig): 2.000 forint,

Keretes apróhirdetés (20 szóig): 2.400 forint.

(Csak közületi apróhirdetésnél!)

20 szó felett: + 64 forint+ÁFA/szó.

Keretes hirdetések:

1/1 oldal
274x403 mm,
130.000 Ft+ÁFA

1/2 oldal
274x200 mm,
65.000 Ft+ÁFA

1/4 oldal álló
136x200 mm,
36.000 Ft+ÁFA

1/4 oldal fekvő
205x136 mm,
36.000 Ft+ÁFA

1/8 oldal
136x99 mm,
19.200 Ft+ÁFA

1/16 oldal
66x99 mm,
9.600 Ft+ÁFA

1/10 oldal
108x99 mm,
16.000 Ft+ÁFA

1/8 oldal
álló
66x200 mm,
18.000 Ft+ÁFA

Szalaghirdetés
48x274 mm,
22.000 Ft+ÁFA

E-mail cím: varnegyed@budavar.hu

Apróhirdetés-felvétel személyesen: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig
1014 Budapest, I. Országház u.15. Telefon: 355-0139

7. MILLENÁRIS ÁSVÁNYBÖRZE

2013.október 12-13.(Szo-V)

Millenáris "D" Épület!!! - 1024 Budapest,
Fény u. 20-22. Nyitva: 10.00-19.00

Belépő: felnőtt 500,- Ft, gyerek 200,-Ft, levásárolhatóság részletei a honlapon!



Ásványok, ősmaradványok,
drágakövek, meteoritok,
illetve ezekből készült
dísz tárgyak és ékszerek
kiállítása és vására.

Ingyenes drágakő határozás
Aranymosás - Játzóházak - Kígyósimogató
"Egészség-sziget", szakmai előadások
Ezoterikus szolgáltatások, Bonsai kiállítás
3D filmek ásványokról

Tel: 06-70/340 7471

www.asvanyborze.com